

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TARSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, főbejárattól balra az udvarban. — Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 357.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos példát sor egyszer 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyilttér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A kongresszus hatása.

Arad, július 4.

(Sz.) Sűrűn egymásután volt már mindenféle kongresszusunk és lesz még egy-néhány. A fölületes ember hajlandó is legalább egy mosolylyal könnyíteni magán a kongresszusozón miatt. Mint minden fölületeség, ez is ott jár az igazságtalanság mellett. Ha nem minden mondás aranyigazság is, mely ezeken a kongresszusokon a tárgyaló és a fehérsztafnál elhangzik, ha az egész magyar társadalom nem vesz is *mindenikről* tudomást, azért mégis megvan ezeknek a gyűléseknek a jelentőségük. Hozzá tartoznak ezek a kongresszusok a mi ezredévi ünnepeinkhez, mint ahogy a kiállítás a mi örömkifejezésünknek állandósított tárlata. Ezekből a kongresszusokból csak úgy kitetszik a mi szellemi fejlődésünknek jókora útja, mint a kiállítás csarnokaiban az anyagi haladás látszik meg.

A kiállításban a nézők jó része azt nézi meg tüzetesen, ami akár foglalkozásuknál, akár lelki örömeik minémiségénél őket jobban érdekli, a többi csarnokon pedig csak szórakozva végig sétálnak. A történelmi csarnokokat azonban senki sem mulasztja el, ami azokban van, az mindenkit érdekel.

Ilyen a II. egyetemes közoktatási kongresszus is, mely tegnap egy heti éltető életre megnyitott. Amit itt tárgyalnak, nem csak egy kör szellemi tulajdona, az eszmék, melyeket itt a mult igazolása és a jövő irányítása végett fölvetnek, nemcsak azoké, kiknek lelkéből valók, és nemcsak azoké, akik az ideálokért lelkesedve hall-

gatják, hanem az egész nemzeté, az osztatlan, ezerév küzdelmeiben újabb ezrekre megedzett nemzeté, melynek a szívet képviselik azok, kik most tartanak egy heti tanácsot.

Saját műveltségünk fejlődése s a külföldi haladást jelző ideszakadt mondások szinte közhelyyé tették már intelligenciánknál a közoktatás jelentőségét. Bajos volna Magyarországon embert találni, ki a száján ne hordaná a legszebb frázisokat a tanítók munkásságának messzeható erejéről. De a frázisoktól a tettig még sok a lappangó erő. Ezt a lappangó erőt kell felszabadítani. Csak ha ez az erő teliszabadul, ha minden intelligens embernek igazán a lelkéből fog származni az új honfoglalók dicsérete, nem a „műveltségi illik és nem illik” rigmusba szedett paragrafusaiából, csak akkor fog a magyar társadalom a törvényhozásra és a kormányra akkora nyomást gyakorolni, hogy ezek energiája a mostaninál sokkal gyorsabb és egyenletesebb haladásra megedződjék.

A kongresszus, melyet tegnap Heinrich Gusztáv egyetemi tanár megnyitott és a kormány nevében Wlassics Gyula közoktatási miniszter oly nagy hatással üdvözölt, munkatervében, a résztvevők szárában és értékében, a megindult munkásság minémiségében mind azzal a jól eső érzéssel tölti el az ilyen irányu várakozásban eltelteket, hogy az onnan sugárzó világosságot a társadalom milliói hajlandók lesznek nyílt lélekkel fogadni. — Az eszmék pedig, ha csak vékony gyökérszálat ereszhetnek is, el nem pusztulnak. — A sajtó szeretettel segédkezik e gyökérszálak erő-

sítésében, el nem maradhat tehát az eredmény, melyet Berzeviczy Albert formára és tartalomra előkelő beszédjében „Az egységes nemzeti közoktatás”-ról, mint elsőrendű fontossággal bíró jelölt ki: meg fog alakulni a megbízható és szilárd közvélemény a tanítási ügyekre.

Es ha ez a közvélemény így megalakul az ő nagy éltető erejével, első következménye az lesz, hogy az egységes közoktatásnak megszervezi a törvényhozás az ő külön végrehajtó közegét, a *közművelődési minisztériumot*, melynek vezetője lelke egész erejével azokat a tényezőket foglalhassa össze, a mik ennek a nemzeti erőforrásnak a gazdagítására valók. A *közoktatásügyi miniszternek föl kell szabadulnia a vallásügyek súlyától*, melyek éppen harmadéve Berzeviczy bevallása szerint a közoktatási reformok egyik legfontosabbikát, a népoktatást visszamarasztalták a mai napig és ki tudja még meddig. — Ennek a kongresszusnak az elődje „az első egyetemes és közös magyar tanítógyűlés” 1848-ban Eötvös József báró első minisztersége alatt mondotta már ki a Tavassy Lajos által összefoglalt kivánalmakban ezt a kívánságot. Ideje, hogy valósággyá váljék, mint megvalósulásra vár annak több idealis határozata. Ilyenek, hogy a tanítók egyedül az államtól fügjenek, a tanító huszonöt évi működés után nyugdíjaztassék, (a mai nemzedék harmicz évi maximumot megelegetéssel fogad) családja az országos földalapról egy telekkel megajándékoztassék stb.

Sok van az akkori kongresszus határozatai között, melyek maig részben vagy egészben megvalósultak, de nem egy van

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Szabadság!

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

Irtá: Lázár Béla dr.

— Ezek alapján kérem a tekintetes törvényszéket a választ kimondani. Így lá!

Az ügyvéd ur leosapta a tollat s cseppet.

— Parancsolsz valamit? — kérdé a fiatal ügyvédjeitől, belépve a szobába.

— Kérlek, add át ezeket az iratokat Gostolány urnak, másolja le — s odaadott neki egy paksaméta iratot. Most pedig gyertünk. Úgy örvendek, hogy kész lettem vele idejében. Az eset igen érdekes. Az asszony javára fognak dönteni, pedig...

Mindketten mosolyogtak.

Ekkor már a kilincsen volt a keze az ügyvédnek, kezét szoritott segédjével és ki-mietett.

Leonn, az utozán hullámozott a nép. Az üzletek ragyogtak s a hó is elállott. Szép, száraz hideg este volt.

Az ügyvéd, Balla Béla felszállott egy lóvasutra s azon gondolkozott, hogy mit vegyen a kis Margitnak a karácsonyfára? Nagy bábú és egy éneklő madarat, elfogja ugyan tör-

ni a bábú még az este, de örvendeni fog, tapsolni örömeiben. A Hatvani-utoza előtt leugrott és bement egy üzletbe. Osszevásárolta a játékokat, kocsi-ra ült s elhajtattott a József-körutra, a 38. szám elé.

A második emeleten cseppet. A kis pesztra nyitott ajtót s átvette a csomagot.

— Tegye a Margitka karácsonyfájára. Itthon van ő nagysága?

— Igen.

Bonyitott az ebédlőbe. Az ablaknál egy kis asztal mellett, egyetlen egy gyertya gyér világánál ült az asszony. Derengő félhomály borította árnyékba.

— Jó estét Iza.

Az asszony meg sem mozdult.

— Iza...

Csend.

— Mi baj, édes Iza! Megkaptam ma reggel a levelet?

Az asszony, mintha villamos ütés érte volna, felugrott. A félhomályban, mint egy sötét árnyék, állott ott, a kis asztalba fogózva.

— A levelet? Hát levelet irt? ... Most már értek mindent...

— Iza! Mi történt?

— Végünk van... A levelet férjem kapta meg. — Oh most már értek mindent... Elveszttem.

Zokogni kezdett.

— Iza...

Nem tudott többet mondani, úgy éreste, hogy vaskarikával szoritják a homlokát s elkábult.

— Sándor tegnap este megjött...

Régel ő vette át a levelet, s elolvasta. Aztán hiába szólítottam, dult arccsal, szótlanul, elrehand. Most hát mindent tud.

Béla ott állott, némán.

— Siessen... könyörgött az asszony, mozdulatlan kétségbeeséssel.

— Nem megyek.

— Hát el akar vesztetni?

— Iza...

— Ne szóljon, mert ezzel még jobban kínoz. Tudom, hogy maga nem tehet róla, de én sem, higgye el Béla...

Fuldoklott.

— Iza, szeretem... Iza, ne sirjon.

Közlebb lépett hozzá és megsimogatta a haját.

— Bizzék bennem, csak menjen, menjen...

Bélában s józau érzéke felébredt. A nagy jeleneteket nem szerette. Most hát elmegy.

— Oh micsoda karácsony estém lesz... zokogott az asszony.

— S nekem?

— Menjen...

(színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.
Különc-könyvtár nyitva van aszerdán és szombaton 2—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola földszint.

Vonatok indulása Aradról. Budapest felé: Személyvonatok reggel 3.—, d. e. 11.20, este 9.55, tehervonat személyszállítással d. u. 8.56, gyorsvonat 8.18 d. e. Csabáig: 5.10 reggel naponta, 12.— délután (csak pénteken.) Tóvis felé: Személyvonatok 6.30 reggel, 4.30 d. u., tehervonat 7.25 este, gyorsvonat 7.02 este, 8.0 borsinig: Személyvonat 2.30 d. u., Radnáiig: 6.55 reggel (csak vasárnap, ünnepnapon és búcsú-napokon.) Temesvárig: Személyvonat 6.20 reggel, 1.25 d. e., vegyesvonat 5.— d. u. Szeged felé: Személyvonat 4.45 reggel, 8.45 d. e., vegyesvonat 4.10 d. u. Nagy-Halmágy felé: Személyvonat 6.35 reggel, 1.50 d. u., vegyesvonat 11.55 d. e. Mezöhegyesig: Vegyesvonat 2.20 délután.

Vonatok érkezése Aradra. Budapestről: Személyvonat 6.05 reggel, 8.17 d. e., 3.55 d. u., gyorsvonat 6.52 este. Csabáról (minden pénteken) 7.— reggel. Szolnokról: 8.47 este. Tóvisről: Személyvonat 8.55 este, 6.54 reggel, 10.50 d. e., gyorsvonat 8.08 reggel. Radnáról: (csak ünnepnap, vasárnap és búcsú napokon) 9.19 este vegyesvonat, mindennap d. u. 8.12 tehervonat személyszállítással. Temesvárról: Személyvonat 3.44 d. u., 10.55 este, vegyesvonat 10.43 d. e. Szegedről: Személyvonat 6.42 este, 10.25 éjjel, 8.45 d. e. Nagy-Halmágy felől: Személyvonat 8.08 d. e., 6.34 este. Vegyesvonat 11.05 d. e. Mezöhegyesről: Vegyesvonat 12.50 délután.

— Arad jussa a család erdőből. Lapunk egy barátja abból az alkalomból, hogy Darányi Ignác földművelési miniszter meglátogatni készült Aradot, egy epizódot mond el nekünk a miniszter egyik elődjének Bethlen András grófnak aradi látogatásából s különösen figyelmébe ajánlja ezt Salacz Gyula polgármester urnak, ki jó hasznát vehetné ennek Arad érdekében is, ha mindjárt változtak is azóta az idők és bennük az emberek. Bethlen Andrásgróf volt az, aki minisztersége idejében egyszer Aradra is lerándult s itt apróra megszemlélt mindent, a minnek a végső szálai az ő miniszteriumába futottak össze. Kint járt a családi erdőben is és ekkor történt volna az, hogy a miniszter nagyon is meglepte a környezetében volt urakat, midőn a polgármester felé fordulva minden bevezetés nélkül egyenesen ezt kérdezte: hát ugyan miért nem kér a város a családi kincstári erdőből néhány holdat ajándékba, ha már itt vannak a mulatóhelye? S ugyanakkor azt is kijelentette a miniszter, hogy ő maga semmi akadályt sem górdítene a város ily szerű kívánsága elé. — No hát — írja a mi barátunk — a majálisokon vigadni szokott aradi publikum nevében kérdem tisztelettel a polgármester urat: nem volna-e szives Bethlen András exminiszter ur váltoját eszköptálás végett Darányi Ignác miniszter urnak alkalom adtán bemutatni? Mert szemérmes koldusnak úres a tarisznyája és szemérmes városnak soha nem lesz tulajdon mulató helye.

— Az állandó választmány ülése. Aradvármegye állandó választmánya, tegnap délelőtt 9 órakor Fábrián László főispán elnökölte alatt délutánig folyt ülést tartott melyen megjelentek: Szathmáry Gyula alispán, Várhelyi Béla, Bohán István báró, Beles János, Soly mosy Lajos báró, Schwob Aurél, Vörös Vidor, Matavovszky Nándor dr., Szentpétery Antal, Baczó Frigyes, Isserkutz Károly dr., Ulrich Antal, Konopi Kálmán, Dálnoki Nagy Lajos főjegyző, Tabakovits Emil építész és a jegyzői kar, mint előadók. A választmány az április 14-iki megyei közgyűlés tárgysorozatát készítette elő. Legnagyobb érdeklődést keltett az aradi kórház kibővítésének terve, melyet az állandó választmány — mint ezt előre lehetett látni — egyértelmű helyesléssel magáévá tette s csaknem változatlanul elfogadta a Tabakovits Emil aradi építész által kidolgozott terveket és költségvetést, mikről különben lapunk csak a minap hozott kimerítő ismertetést. Az állandó választmány javasolni

fogja a megye közgyűlésének, hogy a csaknem tarthatatlanul szűknek bizonyult kórházi épület tervbe vett nagyszabású kibővítésére adjon engedélyt s járuljon hozzá, hogy a kórház e célra a rendelkezésére álló összegeken kívül még kölcsönvétel útján beszerzendő 80—90 ezer forintot is felhasználhasson. A választmány ez egyértelmű állásfoglalása után biztosra vehető, hogy a kórház kibővítésének terve a megyegyűlésen is kedvező fogadtatásra fog találni s ily módon meg lesz vetve az alapja ez igazán humánus intézmény annyira kívánatos fejlődésének. Az elismerésből vegyék ki részüket azok, kik e nagy és szép terv megvalósításán annyi buzgósággal fáradoztak, köztük mint legérdemesebb, Matavovszky Nándor dr. kórházi igazgató, aki a tőle megszokott lelkesedéssel a megvalósuláshoz ennyire közel hozta a kezdetben túl merésznek vélt tervet.

— Tornászok óvációjára. Az „Aradi Tornászok egyesület” választmánya a napokban meleg óvációban részesítette dr. Robitsék Agoston elnököt azon alkalomból, hogy a f. évi június hó 4-én Budapesten megtartott országos tornászövetségi közgyűlést vezette, mint vidéki alelnök melyen fényes megnyitó beszédet mondott mielőtt az elnöki székelt az újonnan megválasztott elnöknek, dr. Berzevicsy Albertnek átadta. A választmányt agjait, kik közül megjelentek Hász Sándor kir. tanácsos, dr. Steinitzer Pál, Kömives József, Bródy József, Matusik Márton, Reiniger Samu és Nagy Sándor Avarffy Ferencz alelnök vezette, ki lelkes szavakban előadta a jövétel célját s egyszersmind fölkerlte dr. Steinitzer Pál egyesületi ügyészt, ki a szövetségi közgyűlésen jelen volt, a választmány érzelmeinek tolmácsolására. A szépen átgondolt beszédben méltatta Robitsék érdemeit az egyesületnél. Dr. Robitsék Agoston elnök megalta köszönte meg a legkevesebb sem várt kitüntetését, melyben tornászársai bizalmát látja megnyilatkozni, azt a bizalmat, mely őt a múltban is lelkesítette és fogja a jövőben is lelkesíteni, hogy az „Aradi Torna-egyesület” és ezzel kapcsolatban a hazai torna-ügy fölvirágoztatása érdekében tőle kitelhetőleg közreműködjék.

— A háború vége. Részletesen ismertettük annak idejében azt az élet-halál harcot, melyet Schweiger József a nagyhalmágyi uradalom Bécsből leszármazott gazdag tulajdonosa és Serbán Szilárd, a volt lippai fakeskeredő vívtak egymással negyven ezer hold erdő birtokáért. A nagy port felvert ügyet — sok viszontagságai után — maga Darányi Ignác földművelési miniszter vette utóbb kezébe, ki megkönyörült a halmágyi nábob nehéz, szinte kétségbeesítő sorsán és — mint ismeretes — betiltotta a Schweiger-féle erdők rendszertelenül üszött felhasználását. Nevezetes fordulat volt az is, midőn a szegény nábob menekülendő nehéz kötelezettségei terhe alól, testvérhugára: Schweiger Katalinra iratta át egész itteni dominiumát. Utóbb azután híre jár, hogy a viaskodó felek megelégtették a sok galibát és békés egyezsége léptek egymással. Ehhez csakugyan valónak is bizonyult. Maguk a harcosok felek jelentették be tegnap Aradvármegye alispánjának hivatalosan is a békét. Valamennyiük — névszerint Schweiger József, Schweiger Katalin, Serbán Szilárd, Serbán Berta és Schweiger Henrik — név aláírásával terjedelmes kérvényükben elmondják, hogy megtörtént a nagy békekötés és ezennel tisztelettel visszazsívják mind a magánpanaszukat, felebbezéseiket és más eféléket, miket annak idején egymás ellen és egymás bosszantására a hatóságok elintézésére alá bocsátottak. — Mint értesültünk, különben a békés egyezés úgy született meg, hogy Schweiger József, kinek Katalin nővére az uradalmat és a vele járó minden jogot és kötelezettséget visszazsívta engedett, közkereseti társaságba lépett

Serbán Bertával, Serbán Szilárd és Schweiger Henrik névjegyzéssel. Más szóval sok viaskodás után ott vannak ismét, hol a legelején voltak, megint a — háboru előtt.

— Nemzeti zárandoklás Szent-István napjára. Nagyszabású és igazán szép terv van most készülöben, a mely méltón fog sorakozni az ezredéves ünnepek mellé. A hercegprímás környezetében ugyanis azon a terven dolgoznak, hogy Szent-István napjára egy nagyszabású bucsujárást rendeznek Budapestre, a melyben az ország minden vidékéről résztvennének a lehető legnagyobb számmal. Az összegyülekezett bucsusokkal vinnék körül azután nagy körmenetben, az eddigiektől eltérő és nagyobb uton Szent-István jobbját. A körmenetben részt venne a hercegprímás, a papság és a püspöki kar teljes diszben, a kormány, a katonaság, a városi hatóság szintén teljes diszben. A szervező bizottság mindent elkövet a zárandoklás, illetve a körmenet érdekében, a mely méltó párja lenne nemcsak az ünnepség, de a látványosság tekintetében is a június 8-iki fölvonulásnak. A kormány a vidéki zárandokoknak különös vasuti kedvezményeket biztosít, a főváros pedig módot fog nyújtani arra, hogy a zárandokokat — a kik bizonyára meg fogják haladni az ötvenezeret — elszállásolják.

Ugy értesültünk, hogy az aradi plébánián is tudomást vettek már az esztergomi anla szándékáról és a hazafias mozgalom itt is tevékeny hívekre fog találni.

— Új ügyvédjelöltek. Az aradi ügyvédi kamara július hó 2-án tartott ülésében az ügyvédjelölt lajstromba felvette Széhl Armin ügyvédjelöltet mint dr. Szathmáry Béla aradi, Neumann Dezső ügyvédjelöltet mint dr. Steinnardt Mór aradi, Mitley Endre ügyvédjelöltet mint Hoffmann Mihály gyulai, Urmösi Károly ügyvédjelöltet mint dr. Farkas Béla dévai és Candrea Valér ügyvédjelöltet mint Candrea Gerasim Körösbányai ügyvédnél gyakorlaton levőket.

— A kereskedői alkalmazottak nyugdíja. Augusztus hó 15-én fog megnyitni Budapesten a kereskedősegédek országos kongresszusa. Mint annyi más munkakör munkásai, ők is szervezkednek, hogy így erőre tegyenek szert. Ennek a kongresszusnak egyik nagy figyelemreméltó pontja lesz a kereskedő segédek nyugdíjának ügye, a mely ma nemcsak hogy teljesen rendezetlen, hanem határozottan nem létező valami. Életbevágó kérdés az, hogyan sikerül ennek a megoldása s igen üdvös ha az ország kereskedői és kereskedő alkalmazottai már most előre gondolkoznak a lehető módokról. Csak méltányolni tudjuk azért azt az igyekezetet, a melyel ennek az ügynek alapos megvitatását itt Aradon elő akarják készíteni. Sas Soma aláírással felhívást vettünk, a mely az aradi kereskedő ifjak egyesülete tagjainak lelkes szavakban ajánlja figyelmébe ezt az ő legvitalisabb érdekeit érintő ügyet, a melyet az Aradi Kereskedő ifjak egyesülete a legközelebbi ülésén vessz tárgyalás alá. A magunk részéről is felhívjuk erre a tárgyalásra az érdeklő kereskedők figyelmét abban a reményben, hogy sikerülni fog nekik a kérdés olyatén tisztázása, hogy az augusztusi kongresszuson teljes előkészültséggel vehetnek részt a felmerülő indítványok elbírálásában.

— Pénzutasítványok használata. Széll Ernő posta és táviratfelügyelő s következő figyelmeztetést intézi lapunk útján a közönséghez: A kereskedelemügyi miniszter elrendelte, hogy folyó évi július hó 1-től kezdődő hatályal azon postautasítványokról, melyek összege a beérkezéstől számított 7 napon belül fel nem vétetik, a felvevő postahivatalhoz értesítés küldendő; mely értesítés alapján, a befizetett összeg az utasítvány feladójának visszafizetendő. Felhívom a t. sz. közön-

TÁVIRATOK.

A koronázási menet megőrkítése.

Budapest, július 4. (Saját tud. táv.)

A június 8-iki hódoló bandérium felvonulásának megőrkítése, melyet legutóbb Berzeviczy István ajánlatára Maros-Torda vármegye tett magáévá, immár tényé válik. A tervet Pállik Béla festőművész készíté, kinek segítségére vannak Márk Lajos és Eisenhut Ferencz festők. A körkép 250 méter hosszú lesz, melyen a résztvevőket fotografiai hűséggel örökítik meg művészi-leg. A körképnek négy szakasza lesz. Ezek 1. Elvonulás a koronás király előtt a várpalota udvarán. 2. A korona kitétele a Mátyás templomban. 3. A parlamenti közös ülés az új országban. 4. Az országgyűlés hódolata a királynak a trón-teremben. A körkép elhelyezésére nagy-szerű épületet emelnek, tervei már készül-nek. A vállalat védnökének József királyi herceget, elnökének, Eszterházy Mihály grófit fogják megnyerni.

A kép megmarad a millenniumi ün-nepségek legszebbikének örök emlékezete-ül. A körkép létesülését Bánffy báró miniszterelnök, Perczel Dezső belügy-miniszter és Wlassics Gyula közok-tatási miniszter a legmelegebben pártol-ják. A társadalom más számottevő körei-ben is örömmel járulnak hozzá az emlé-kezetes mű létesüléséhez.

Uj honvédparancsnokok.

Budapest, július 4. (Saját tud. táv.)

Bernola altábornagy a nyugalomba vonuló Pokay helyett a budapesti hon-védkerület parancsnoka lesz. A székes-fehértvári honvédparancsnokságot pedig Say altábornagy helyett, ki szabadsá-golva van, Kranitz János vezérőrnagy veszi át.

Lévay Henrik lemondása.

Budapest, július 4. (Saj. tud. táv.)

Feltűnést kelt a fővárosban kisteleki Lévay Henriknek, a magyar általá-nos biztosító társaság vezérigazgatójá-nak lemondása. Allítólag Zichy Nándor gróf sürgetésére mond le állásáról, melyet oly régen tölt be. A közvetlen oka le-mondásának, hogy azokat a vádak, me-lyeket Ormody Jenő ellene emelt, megczáfolták.

Lévay a jövő héten kikeresztelkedik — katolikussá lesz.

Az Ugronisták baja.

Budapest, július 4. (Saj. tud. táv.)

A figyelmes szemlélő is láthatta, hogy az Ugronisták között baj van, a beavatottak meg éppenséggel tudják is. A nagy sza-kadárak, akiknek sikerült szétrobbantani a tömör szélső baloldalt, odáig jutottak, hogy szakadó félben vannak maguk is. A mire kettős okuk van.

Az első Polónyi és Holló haj-duszobozslói szereplése. Amit ez a két derék ur gondosan ápolgatott, a néppárt most kerületeiket veszélyezteti és ennek okáért persze hogy most Polónyi és Holló ütik a néppártot. Csakhogy ezzel ütik az Ugron-frakció többi részét is, amelynek erős számítása volt a többi kerületben a néppárti támogatásra. Tehát a frakció többsége amely jövéru ultramontánokból áll, dühös a megliberalisodott kisebbségre.

De viszont az Ugron-frakció több-

sége lét alapját látja megtámadva Ugron nemzetiségi politikájában, amely tudva-levőleg abból áll, hogy Ugron a házban és kortesutjában szidja a nemzetiségeket elnyomó magyart és kaczerkodik a nem-zetiségekkel, akik esetleg megnyerhetők a választásokra.

Ez a két körülmény bomlasztólag hat az amugy is szerény számú frakcióra, a melyből a képviselők egyébként is egy-másután lépdelnek ki. Azt hiszik, hogy a kettős meghasonlás utoljára is hajba kapással végződik. Amire a »pártfelek« torzsalkodásában biztató jelek mutatkoz-nak. Ambr az is meglehet, hogy ugy lesz, amint az egyik torzsalkodó jelezte:

— Bajnak baj . . . De hát ha vá-lasztások előtt össze is kell, hogy vesz-szünk, majd kibékülhetünk a választások után!

Megsérült hajó.

Triest, július 4. (Saját tud. távirata.)

A „Poseidon“ Lloyd gőzös tegnap Bombaybe menet tengelytörést szenvedett és nem foly-tathatta útját. Helyette a „Bion“ Lloyd gőzös megy Bombaybe. A „Poseidon“-on baj nem történt az utasok között.

Königrätz emléke.

Königrätz, július 4. (Saj. tud. távirata.)

A königrätzi csatateren tegnap feltámadási és emlékünnepet ültek az 1866. július 8-án ott el-esett katonák emlékeztére és ez ünnepel kapcsolatban azt a Tilgner Viktor által készi-tett emlékezobrot, melyet a 8-ik vadászászló-alj elesett katonái részére ugyanezen eszed ve-teránjai emeltek, leleplezték.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes és Balog országjelentése. —

Budapest, július 4.

Gabonaüzlet: Buzát ma mérsé-kelten kínálták, a vételkedv szintén mér-sékelt volt s az irányzat változatlan ma-radt. Elkelt 15000 métermázsa buza váltosat-lan árákon.

Határidőüzlet: Amerikából szilárdabb árfolyamokat jelentettek mire nálunk és igen szilárd lett az üzlet buzában s élénk kereslet mellett szilárdan zárult is. Tengeri és egyéb czikkék szintén mutattak némi szilárdtságot az élénkebb kereslet következtében.

Zárul 12 órakor:

Table with 2 columns: Item name and price range. Includes 'Őszi buza', 'Tavaszi buza', 'Buza május-juniusra', etc.

Értéktőzsde: Csekély forgalom mellett helyi papirok némi lanyhaságot mu-tattak.

Zárul 12 órakor:

Table with 2 columns: Item name and price. Includes 'Osztrák hitelrészvény', 'Magyar hitelrészvény', etc.

Gazdasági tudósítások.

Szeged. Szeged külterületén már a legtöbb helyen megkezdtek az aratást. A termés álta-lában meg a hozakötött reményeket is fölül-multa s kitűnőnek mondható. A gazdák ettől tartanak most már, hogy ez a bőséges termés erősen leszállítja a buza árát. — A kukorica termése szintén gyönyörűnek ígérkezik s az esőzések után növekedésében nagyon megira-modott. — Burgundiából is igen jó termésre van kilátás. A szőlőkben eddig nincs semmi baj s ha ezután nem következik be valame-lyes csapás, szintén szép szüretre van remény-

ség. A peronospora ellen a permetezéssel való védekezést a Gazdasági Egyesület fára-dozásai nyomán a pusztai szőlőtermelők is gonddal üzik s alig van tanyai gazda, a ki-nek permetező gépe ne volna.

Algyógy (Hunyadmegye.) Az esőzés a fej-lődésben levő növényzetre igen jó hatással volt, egyedül a széna készitést hátráltatta. A buza és a rozs igen szépen érnek, a várható hozam 5—7 métermázsa holdankint. Az árpa és zab körülbelül 7—9 métermázst fog adni. Ugy a tengeri, mint a burgonya kapálását befejezték, mindkettő igen jó termést mutat. Széna, lóhere, lucerna és helyenkint a btk-köny is boglyákban vannak. A szőlő igen kedvező termést mutat.

Szöveg.

— Július 4. —

Ezen cikknek ára és árlétszámait a múlt héten sem változtak.

Mai jegységeink: Készaru nagyban nyers szesz 51 forint — krajczár, krosnyber 51 forint 50 krajczár hordó nélkül, per 100 liter 1/2 beleértve 35 frt fogyasztási adót. Száritott moslák 5 frt 20 kr. métermázsnaként.

Budapesti gabnatózsde.

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. —

Budapest, július 4. d. a. 5 óra.

Table with 2 columns: Item name and price range. Includes 'Buza bántási új', 'Buza tisztavidéki', 'Buza pestvidéki', etc.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsden.

Budapest, 1896. július 4.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes 'Magyar aranyjáradék 4%', 'Magyar koronajáradék 4%', etc.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Levelezőinknek. Az aratásról és általában a vidék mezőgazdasági állapotáról kérünk részletes tudósítást.

KIS LOTTO.

Budapesti:

63. 87. 15. 59. 22.

Felelős szerkesztő: Vass Géza,

távollétében a szerkesztésért felelős:

Dr. Lengyel Sándor.

NYILTÉR.*

Vese, húgyhólyag, húgydara és köszvénybántalmak ellen, továbbá a légző és emésztési szervek hurutos bántalmainál, orvosi tekintélyek által a Lithion-forrás

Salvator

sikerrel rendelve lesz.

Húgyhajtó hatása!

Kellemes ízű! Könnyen emészthető!

Kapható ásványvíz-üzemekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás igazgatója Eperjésen.

1705/1896. pm.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város polgármestere mint elsőfokú vízjogi hatóság közhírré teszi, hogy Arad sz. kir. város közönségének az iránti kérvényére, hogy a városi csatornák szenny-vizeinek a talaj által megszárt állapotban a mezőhegyesi élőviz-csatornába való bevezetésére szolgáló vízi-mű engedélyeztessék, mellékleteivel együtt 1896. évi július hó 3-tól kezdve 30 napra hivatalában közszemlére kiteszi, s hogy ezen kérvénynek a városháza tanácstermében történő tárgyalására 1896. évi augusztus hó 5-ik napjának d. e. 10 óráját kitűzte.

Az érdekeltek felhivatnak, hogy a tervezett munkálatnak engedélyezése ellen netáni észrevételeiket, a közszemlére kitéve ideje alatt írásban a polgármesteri hivatalba nyújtsák be, vagy az engedélyezési tárgyaláson szóval vagy írásban terjesszék elő, mert különben a határozat további meghallgatásuk nélkül fog meg hozatni.

Arad, 1896. évi július hó 1-én.

Salacz,

kir. tanácsos, polgármesteri

A Günther Wagner-féle Reform-tenta,

mely az összes létező író- és másoló-tenták legkiválóbbja; továbbá valamennyi **Günther Wagner-féle**

Aquarell-festékek és tusch-ok

végül mint **ujdonság: Günther Wagner Transparent (átlátszó) festékei**

üvegfestészeti célra

kaphatók

INGUSZ I.

könyv-, papír és írószerekkereskedésében

ARADON,

Templom-utca 8. sz.

A legjobb kerékpárok

a legolcsóbb árakon:

Cyclon (Birmingsam) Swift, Meteor, Styria

Deák Szilárdnál

Aradon, Andrassy-tér 10. sz.

Megtekinthetők:

Samstag Adolfnál

Jozsef főherceg-ut 7. sz.

Ugyanott javító műhely, hol jó karban levő használt kerékpárok is kaphatók.

Legmesszebb menő jótállás

Meg nem felelő gépek teljes árban visszavétnek, sőt még használat után is ki cseréltetnek.

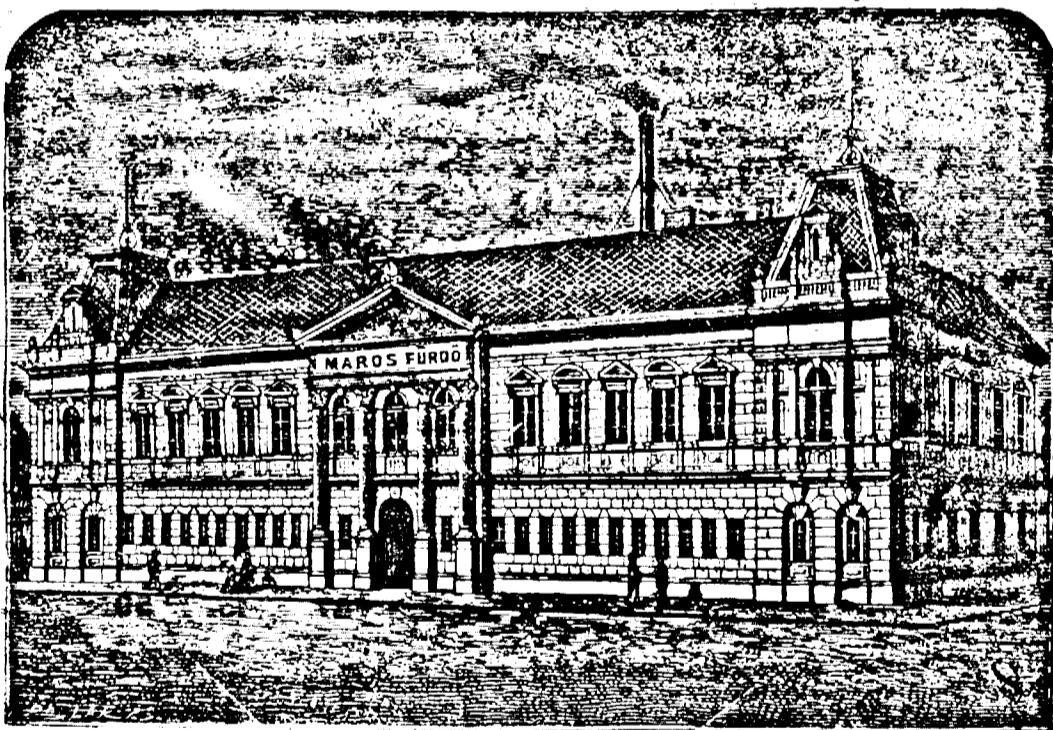
Az élvezetek egyik legolcsóbb és legkellémesebb neme, mely testünket felüdíti, zsibbadásnak induló idegeinket napi munkáink teljesítésére képebbé teszi, vérünk rendes mozgását előnyösen előmozdítja s lelkünk kedélyvilágának vidámságát kedves hangulatban tartja „fürdés.”

A fürdő kiválólag a gőzfürdésel járó dörzsölés (Krotiren) következtében a testről a felbőr lehámlik, a bőr likacsai kitisztulnak s így lehetővé tétetik, hogy testünk, a belőle kifejlődő s egészségünkre kártékonyan ható maró, sós nedvektől megszabadítsassék azáltal egészségünk biztosítottatik.

Hogy ezen önmagunk iránt tartozó kötelességünknek lehetőleg eleget tehesünk

Simay István a „Maros“-gőzfürdő tulajdonosa

fürdési díjakat oly méltányosan állapította meg, hogy azt mindenki használhatja.



A szűrt Maros-ivóvíz eladására is havi bérlet nyitattik. Előjegyezni a pénztárnál lehet.

Gőzfürdő.	
Egy személy-jegy	— frt 70 kr.
10 drb bérlet-jegy	5 frt 70 kr.
Egy deák-jegy	— frt 40 kr.
Uszás-tanítás.	
12 órájú jeggyel együtt	12 frt — kr.
Uszoda.	
Egy személy-jegy	— frt 80 kr.
4 darab bérlet-jegy	1 frt — kr.
10 drb bérlet-jegy	2 frt — kr.
Egy gyermek-jegy	— frt 20 kr.
10 drb bérlet-jegy	1 frt 50 kr.
Hideg és gyógy-fürdő.	
Egy személy-jegy	— frt 50 kr.
10 drb bérlet-jegy	4 frt 50 kr.
30 drb bérlet-jegy	13 frt 50 kr.
Masszázs egy személy	— frt 70 kr.

Vizgyógy.	
Egy személy-jegy	— frt 50 kr.
30 drb bérlet-jegy	13 frt 50 kr.
Vas és móor-fürdő.	
Egy személy-jegy	1 frt — kr.
10 drb bérlet-jegy	9 frt 80 kr.
Kád-fürdők.	
Ruhával	— frt 50 kr.
Ruha nélkül	— frt 40 kr.
Villany-fürdő.	
Egy személy-jegy	— frt 70 kr.
10 drb bérlet-jegy	6 frt 50 kr.
Külön ruha-díjak.	
1 lepedő vagy palást	7 kr.
1 törölköző	3 kr.

Pénztárnyitás nyáron reggeli 6 órakor. télen reggeli 7 órakor.

A Simay-féle gőzfürdő-épületben azemelotben napos vagy hónapos szobák bérelhetők.

A t. cz. birtokos urak figyelmébe!

Aradváros központjában, a színház közelében lévő Simay-féle gőzfürdő-épület emeleti részében, több utcái, parkettával kipedolt szoba, hónapos vagy éves bérletre szolgáltatással kiadó. A háznál van vízvezeték, szűrt Maros-víz, és télen át gőzfűtés.



A Zalathnai kénkovand ipar r. t.

Brassói kénsavas műtrágyagyára

ajánl: mindennemű száraz és könnyen szórható szuperfoszfátot, répa-, szőlő- és árpatrágyát, Thomas-salaklisztet, chilisalétromot, kénsavas ammoniákat és minden egyéb műtrágyát szavatolt beltartalommal. 227

Fölvilágosításokkal és részletes árjegyzékkel szívesen szolgál a gyárvezetőség Brassón, valamint

a központi iroda Budapest, IV., Bécsi-utca 5.

4942/896. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A battonyai kir. járásbírósa mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Baliga János és csatlakozott társai, Hittmann János és „Reisner és Pollak” cég végrehajtóknak, Hittmann József végrehajtást szenvedő elleni 450 forint, 400 forint és 140 forint tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében, a szegedi kir. törvényszék a battonyai kir. járásbírósa területén levő, M. Kovács-háza községben fekvő, a m. Kovács-házi 179. sz. tjkvben A. 1799. hrsz. alatt felvett ingatlanra az árverést, 519 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1896. évi július hó 25-én délelőtt 9 órakor M. Kovács-háza község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 519 forint 90 kr-t készpénzben vagy az 1881. 60. törvény-cikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Battonyán, a kir. bíróság mint tkvi hatóságánál 1896. évi ápril hó 28-án.

Hajagos,
kir. aljárásbíró.

2014/1896. tkvi sz.

1018

Arverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. kincstár végrehajthatónak Kovács András zimándközi lakos végrehajtást szenvedett elleni 302 frt 77 kr. tökekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén levő Zimándköz községben fekvő, a zimándközi 77. sz. tjkvben A. I. 1-5. sor 80, 149, 260, 362. és 457. hrsz. a foglalt ingatlanoknak Kovács Andrást illető felerészére az árverést 676 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1896. évi augusztus hó 5-ik napján d. e. 9 órakor Zimándköz község házában meg tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. törvényzikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt igazságügyminiszter. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Aradon, 1896. április hó 2-án a kir. törvényszék mint tkvi hatóság.

Vincze,
kir. tvazéki bír.

A jegyzői teendőkben jártas nőtlen

irnok

kerestetik
a banesdi körjegyzőség
részére.

Évi fizetése **240 frt** és a mosáson kívül teljes ellátás.

Az azonnali belépés kívánatos, ez iránt kéretnek a jelentkezők alólirott jegyzőhöz fordulni.

Horváth Géza,
körjegyző.

1016

Pályázat.

Néhai Deutsch Ignác által alapított izr. árvaházban folyó évi szeptember hó 1-vel 2. alapítványi hely lesz betöltendő.

Felvételre igényt csak 5-10 éves fiuk tarthatnak, ezek között első sorban apa és anyanélküliek, ezek után anyátlan vagy atyátlan árvák vétetnek tekintetbe. Minden esetben pedig a helybeli izr. hitközség bekebelezett tagjainak árvái birnak előnyvel.

Felvétel iránti folyamodványok az árva gyermek gyám a, vagy egyéb képviselője által a hitközség előljáróságánál a következő bizonyítványokkal egyetemben folyó évi július 31-ig benyújtandók:

- hivatalos születési bizonyítvány;
- a szülők elhalálozásának hivatalos igazolványa;
- himlőoltási bizonyítvány;
- egészségi bizonylat az árvaintézet orvosa által kiállítva;
- szegénység és gyámoltalanság kimutatása.

Arad, 1896. június 26-án.

Az aradi izr. hitközség előljárósága.
1009 **Bing Vilmos,** elnök.

Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy

1896. évi július hó 9-én

délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utca 12. sz. azon

1896. évi április hóban esedékes zálogtárgyak, melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogolási határidejük meg nem hosszabbított, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adatni.
Weisz Dávid:

1609/1896. pm

Pályázati hirdetmény.

Arad szab. kir. város törvényhatóságának egy 1000 frt évi fizetés és nyugdíj-jogosultsággal kapcsolatos állat orvosi állás betöltendő lévén. azon okleveles állatorvosokat, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, s az 1888. évi VII. t. cz. 133. szakaszában előirt minősítéssel birnak, felhivom, hogy pályázati kérvényüket hozzam 1896. évi július hó 15-ig benyujtsák.

Arad, 1896. évi június hó 19-én.

Salaoz Gyula,
kir. tanácsos, polgármester.

Hirdetés.

Arad szabad királyi város központi választmánya ezennel közhírré teszi, hogy az aradvárosi választó kerületben, az országgyűlési képviselő választóknak a folyó évben kiigazitott és jövő 1897-ik évben érvénnyel birandó ideiglenes névjegyzéke 1896. évi július 5-től—25-ig bezárólag a városház tanács termében közszemlére kitétetik.

Az ideiglenes névjegyzék ellen az 1874 évi XXXIII t. cz. 44 és 45. szakaszaiban előirt módon írásban benyújtandó felszólalások folyó évi július 5-től—15-éig, az ezekre szintén írásban teendő észrevételek pedig f. évi július 16-tól 25-ig Arad szab. kir. város polgármesteri hivatalában fogadtatnak el.

Salaoz Gyula
polgármester
központi választmányi elnök.

11592/1896. szám.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. kereskedelemügyi Minisztériumnak leirata nyomán közhírré tesszük hogy a cs. kir. osztrák kereskedelemügyi miniszter ur f. évi április hó 10-én 12076. sz. a. kelt intézkedésével Prága tartományi főváros és külvárosai névszerint Karolinenthal, Smichow, Königlische Weinberge, Zickow, és Wrschowitz községek területén 1896. évi július hó 1-től kezdve a házalás gyakorlása eltiltott.

Arad szab. kir. város tanácsától 1896. évi június hó 3-án

A városi tanács.

SINGER L. S.

SINGER | **A „NÁDOR SZÁLLODA“ MELLETT.** | **SINGER**

SINGER L. S.



A m. kir. osztr. és a m. kir. minisztériumok s államvasutak szállítói
tűz és betörés ellen biztos
kis kézi és nagy
pénzszekrények
gyári raktára.
Készletek számára kivételesen
20% engedmény.

**Amerikai varrógépek,
vasbútor
és pénzszekrények
gyári raktára.**
SINGER L. S.
aradi kereskedő 1856. óta.



Valódi amerikai
H O W E,
Karikahajó
WHEELER & WILSON,
Singer és kézi varrógépek
családok, szabók és cipészek
szüksége.
Mindennemű varrógépek javítása és csatlakoztatása.
Varrógépekhez szükséges tartozékok.
581



Aszinktől ajánlom
vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.

LÉGSZESZ ERŐRE
BELENDEZETT
4 NAGY ÉS 1 AMERIKAI GYORSSAJTÓ.

BETÜTÖMÖNTÖDE.
LEGOLCSÓBB
KÖNYVNYOMDA
AZ

KÖNYVNYOMDÁJA
KÉSZIT
MENYEGZŐI ÉS BÁLI
MEGHIVÓKAT,
VALAMINT
TÁNCZRENDEKET.

SIMITÓ,
PERFORÁLÓ,
FÜZŐ, VÁGÓ
ÉS MÁS EGYÉB
KISEBB ÉS NAGYOBB
SEGÉD GÉPEKKEK
VAN FELSZERELVE
AZ

TELEFON
151.

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
JOSEF FÖHERGEG-ÚT 22. SZÁM.
MINDENNEMŰ
TÁBLÁZATOK
BÁRMELY NAGYSÁGBAN
A LEGOLCSÓBB ÁRAK MELLETT
SZÁMITTATNAK.

DÚSAN
BERENDEZETT
KÖNYVKÖTÉSZE
ELVÁLLAL
MINDENNEMŰ DISZMUNKÁKAT.
UGYMINT IRÓMAPPA,
ÉKSZERDOBOZ, KÉPKERET ÉS
BŐRDOMBORMŰ.

ÁRJEGYZÉKEK,
NAPI- ÉS HETILAPOK,
TERJEDELMESEK,
ELBESZÉLÉSEK
CSINOS, DISZES ÉS ÍZLÉSES
KIÁLLÍTÁSBAN OLCÓSÁRAKON.

ARADI KÖZLÖNY
KIADÓHIVATALA

Czélünk:
Szép, tiszta,
hibátlan és
olcsó munkát
készíteni.

DISZKAMANYOK, RÉSZVÉNYEK.
DISZMUNKÁK,
TÖBB SZINNYOMÁSBAN.

FELVESZ
HIRDETÉSEKET
MINDKIVÜL
OLCSÓ ÁRAKON.
AZ
ARADI KÖZLÖNY
ELŐFIZETÉSI ÁRA:
Egész évre . . . 12 frt.
Fél évre . . . 6 .
Negyed évre . . 3 .
Egy óra . . . 1 .
VIDÉKRE POSTAI SZÉTKÜLDÉSSEL:
Egész évre . . . 14 frt.
Fél évre . . . 7 .
Negyed évre . . 3-50 .
Egy óra . . . 1.20 .

BELÉPTI JEGYEK.
CZÉGKÁRTYÁK,
NÉVJEGYEK,
VALAMINT MINDENNEMŰ

GYÁSZJELENTÉSEK
FOLYÓIRATOK,
KÖNYVEK,
ZÁRMÉRLEGEK.
KÖRLEVELEK,
KERESKEDŐI NYOMTATVÁNYOK,
SZÁMLÁK,
LEVÉLPAPIROK ÉS PORITÉKOK,
JEGYZÉKEK,
VONALOZOTT ÜZLETI KÖNYVEK
MEGRENDLÉS SZERINT.
KERESZTELŐI
ÉS
ELJEGYZÉSI KÁRTYÁK
ÍZLÉSES KIVITELBEN.
SZINLAPOK,
FALRAGASZOK,
MENUK,
PROGRAMMOK.

NYOMDAI MUNKÁK
IGEN OLCÓSÁRAN.

HIRDETÉSI
ÁRAK
6 hasábos petit sor egy-
szeri közlésnél 10 kr. min-
den következőnél 8 kr.
Nyitór sora 20 kr.
Bélyegdíj külön 80 kr.
SZERKESZTŐSÉG:
Az aradi és csanádi
egyesült vasutak palotájában.
TELEFON
357.

KÖNYVNYOMDÁNK
A
LEGDIVATOSABB
KÖRZETEKKEK,
BETŰFAJOKKAL
ÉS DISZITMÉNYEKKEK
RENDELKEZIK.

MINDENNEMŰ
VIDÉKI MEGBIZÁSOK
PONTOSAN
TELJESITTETNEK.

Az „ARADI KÖZLÖNY“-re bármely naptól lehet előfizetni.